

# Bedienungsanleitung Operating Instructions

Fuss-Lichtkontroller  
Foot-Light-Controller

# LC-4



ETR Lighting  
Industrie Hofwald  
CH-6382 Büren  
Switzerland  
Tel. (+41) 41 - 628 25 07  
Fax (+41) 41 - 628 25 13  
[www.etr-lighting.ch](http://www.etr-lighting.ch)

ETR übernimmt keine Verantwortung für Verlust oder Schaden in irgendwelcher Form, die aus der Verwendung von Informationen oder durch fehlerhafte Angaben in dieser Anleitung entstehen.

ETR Lighting shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual.

Wir bedanken uns für den Kauf des LC-4 Fuss-Lichtkontrollers.

Der LC-4 ist in der Lage, eine Lichtanlage mit vier Lampenkreisen mit je bis 700W Lampenleistung automatisch per Fuss zu steuern.

Zur sachgemässen Bedienung des LC-4 ist es wichtig, dass Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam lesen.

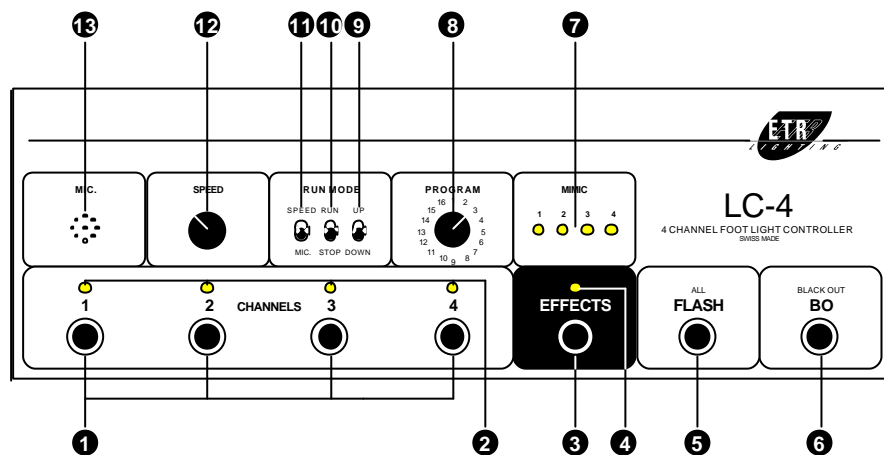
Thank you for choosing the LC-4 foot light controller.

The LC-4 is capable of controlling a lighting system with four circuits for lamps up to 700 watts each.

Please read this operating instructions carefully as they will enable you to operate the LC-4 correctly.

## Bedienelemente und Anschlüsse

Vorderseite



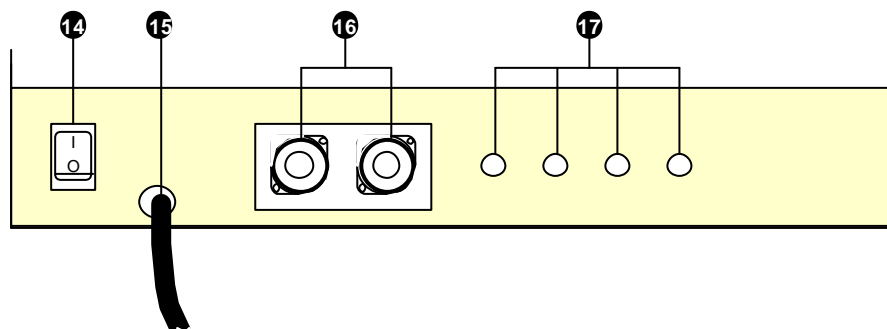
- ① Einzelkanal Ein-/Ausschalter
- ② Kontroll-LED's „Einzelkanal ein“
- ③ Effekt-Schalter
- ④ LED-Anzeige „Effekt ein“
- ⑤ Flash-Taste
- ⑥ Black-Out-Taste
- ⑦ Effekt-Mimic
- ⑧ Programm-Wahlschalter
- ⑨ Vor-/Rückwärts - Umschalter
- ⑩ Autorun / Einzelschritt - Umschalter
- ⑪ Umschalter Speed- oder Musiksynchronisation
- ⑫ Ablauf-Geschwindigkeitsregler
- ⑬ Mikrofon

## Parts and Controls

Front

- ① On/Off-button for single channel
- ② LED showing „single channel on“
- ③ effects-button
- ④ LED showing „effect on“
- ⑤ flash-button
- ⑥ black-out-button
- ⑦ effects-mimic
- ⑧ programme-selector
- ⑨ forwards/backwards-switch
- ⑩ auto-run/single step-switch
- ⑪ switch for speed-/music-synchronization
- ⑫ controller for running-speed
- ⑬ microphone

Rückseite



- ⑭ Netz Ein-/Ausschalter
- ⑮ Netzkabel mit Stecker
- ⑯ Lampenausgänge
- ⑰ Kanalsicherungen

Rear

- ⑭ mains on/off-switch
- ⑮ power-cord with plug
- ⑯ outputs for lamps
- ⑰ channel fuses

## Hinweise für den sicheren Gebrauch

Das Gerät wird im Inneren mit lebensgefährlicher Netzspannung (230V) versorgt. Nehmen Sie deshalb niemals selber Eingriffe im Gerät vor. Durch unsachgemässe Behandlung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Überlassen Sie Reparaturen einer ausgebildeten Fachkraft. Vermeiden Sie die Lagerung oder Benutzung des Fusskontrollers in Umgebungen mit übermässiger Hitze oder Kälte oder an Orten, wo das Gerät Vibrationen, Staub oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.

## Installation und Inbetriebnahme

Bevor Sie den LC-4 einschalten, stellen Sie sicher, dass der Fusskontroller für die örtliche Netzspannung ausgelegt ist. Schliessen Sie zuerst die Lampen an den Ausgängen 1 vom LC-4 an. Dann den Stecker vom Netzkabel 16 in die Steckdose stecken.

Schalten Sie das LC-4 mit dem Netzschalter 17 ein. Es leuchtet nun mindestens eine LED von der MIMIC 7.

## Bedienung

Die vier Lampenkanäle können mit den Kanaltasten 1 bis 4 1 einzeln ein- und ausgeschaltet werden.

Die darüberliegenden LED's 2 zeigen dies entsprechend an. Ein eventuell eingeschaltetes Effektlicht wird dadurch ausgeschaltet.

Mit der EFFECTS-Taste 3 wird das ausgewählte Effektlicht auf die Ausgänge geschaltet. Die darüberliegende LED 4 leuchtet auf. Das eventuell mit den Kanaltasten 1 eingestellte Standlicht wird dadurch ausgeschaltet.

Mit der BO-Taste 6 werden sofort alle Lampen gelöscht. Solange die FLASH-Taste 5 gedrückt wird, leuchten alle Lampen gemeinsam auf.

## Effektlicht auswählen

Als Effektlicht wird das selbsttätige Ablaufen von verschiedenen Lichtstimmungen bezeichnet. 16 verschiedene Ablauffolgen mit jeweils bis zu 16 verschiedenen Lichteinstellungen sind im LC-4 gespeichert.

Mit dem Programm-Wahlschalter 8 wird die gewünschte Ablauffolge ausgewählt. Je höher die Programm-Nummer ist, desto mehr Lampen leuchten in diesem Programm jeweils auf.

Stellen Sie den RUN / STOP -Schalter 10 auf RUN. Stellen Sie den SPEED / MIC. -Schalter 11 auf SPEED. Mit dem SPEED-Regler 12 können Sie nun die Ablaufgeschwindigkeit einstellen. Die MIMIC 7 zeigt den Programmablauf an.

Wird der SPEED / MIC. -Schalter 11 auf MIC. gestellt, so läuft das Programm im Takt der Musik ab. Das eingebaute Mikrofon 15 reagiert primär auf tiefe Töne wie Pauke oder Bass. Eine Automatik regelt dabei die Empfindlichkeit selbsttätig nach. Mit dem UP / DOWN -Schalter 9 wird ausgewählt, ob das Laufflicht vor- oder rückwärts ablaufen soll.

Wird der RUN / STOP -Schalter 10 auf STOP gestellt, so hält das Laufflicht an. Mit jedem Drücken der EFFECTS-Taste 3 wird nun das Lichtspiel um einen Schritt weiterschaltet.

## Safety Instructions

Dangerous voltage (230 V mains voltage) is present within this product. Do not open. Inappropriate manipulations constitute a risk of electric shock to persons. In all cases, refer servicing to qualified personnel.

Avoid storing or using the foot-light-controller in conditions of excessive heat or cold, or in positions where it is likely to be subject to vibration, dust or moisture.

## Installation

Check that the operating voltage for your LC-4 is identical with the voltage of your local power supply before installing the LC-4.

Connect the lamps to the outputs 16 first, then connect the plug of the power-supply-cord 16 to the mains receptacle. Turn on your LC-4 with the mains-switch 17. Now at least one LED of the MIMIC 7 should be lit.

## Operation

The four circuits can be separately turned on and off with the channel-buttons 1 through 4 1.

The corresponding LED 2 shows the on- or off status. If an effect is active, it will be turned off.

The EFFECTS-button 3 switches the selected lighting effect to the outputs. The corresponding LED 4 is lit. If a scene created with the channel-buttons 1 is active, it will automatically be turned off.

The BO-button 6 immediately turns off all the lamps. As long as the FLASH-button 5 is depressed, all lamps are turned on simultaneously.

## Selecting an effect

An effect is the automatic run of a lighting scene. 16 different running orders, each with up to 16 different settings, are stored in the LC-4.

The programme-selector 8 chooses the desired running order. The higher the programme number, the more lamps will be lit with this programme.

Set the RUN/STOP-switch 10 to RUN.

Set the SPEED/MIC-switch 11 to SPEED.

The SPEED-controller 12 now defines the running speed.

The MIMIC 7 shows the sequence of the programme.


With the SPEED/MIC-switch 11 set to MIC, the programme runs according to the rhythm of the music.

The built-in microphone 15 is primarily sensitive to low frequencies (e.g. from the kick-drum or the bass). The sensitivity is adjusted automatically.

The UP/DOWN-switch 9 defines whether the effect runs forwards or backwards.

Setting the RUN/STOP-switch 10 to STOP stops the running light. Every time you press the EFFECTS-button 3 the effects-programme advances one step.

## Sicherungswechsel

Vor jedem Sicherungswechsel das Gerät ausschalten.  
Der Deckel vom Sicherungshalter  kann mit einer passenden Münze durch eine leichte Drehung gegen den Uhrzeigersinn geöffnet werden.  
Verwenden Sie nur sandgefüllte, flinke Schmelzsicherungen in den Abmessungen 5x20mm mit dem Aufdruck **F 3,15A H 250V**.


## Wartung und Pflege

Im LC-4 befinden sich keinerlei, durch den Anwender zu wartende Bauteile. Deshalb das Gerät nicht öffnen.  
Kontrollieren Sie regelmässig das Netzkabel und die Anschlussleitungen zu den Lampen auf einwandfreien Zustand. Lassen Sie defekte Kabel sofort durch eine ausgebildete Fachkraft ersetzen.  
Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht mit Wasser befeuchteten Tuch. Verwenden Sie niemals Scheuer- oder Lösungsmittel.

## Technische Daten

Betriebsspannung:	230 V ~ 50 Hz
Anzahl Ausgangskanäle:	4
Maximale Belastung je Kanal:	700 W
Minimallast je Kanal:	25 W
Abmessungen (BxTxH):	430mm x 153mm x 70mm
Gewicht:	1,9 Kg

## Changing a Fuse

Always turn the LC-4 off and disconnect it from mains before changing a fuse.  
The lid to the fuse-compartment  can be opened using a coin to turn it counter-clockwise.  
Use only fast rated, sandfilled types with the dimensions 5 x 20mm and the imprint **F 3,15A H 250V**.

## Care and Maintenance

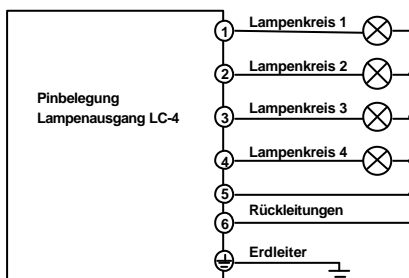
Do not remove the cover. There are no user-serviceable parts inside the LC-4.  
Regularly check the mains cord and the cables to the lamps. Let damaged cables be replaced immediately by qualified personnel.  
Clean the LC-4 with a cloth moistened with water. Never use solvents.

## Specifications

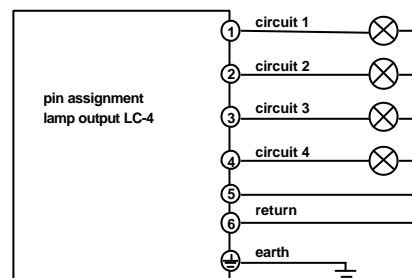
Operating voltage:	230 V ~ 50 Hz
Output channels:	4
max. load per channel:	700 W
min. load per channel:	25 W
Dimensions (W x D x H)	430mm x 153mm x 70mm
Weight:	1,9 kg (4 lb approx.)



## Anschlussbelegung der Lampenausgänge



## Pin Assignment for the Outputs



## Sonderzubehör



S-4

S-4 ist eine robuste Splitbox aus eloxiertem Alublech mit verschiedenen Befestigungsmöglichkeiten. Sie ist bestückt mit 4 Steckdosen und 10 oder 15m Multikabel.

Mit der Klemmen-Box SB-4 werden auf einfachste Art die Verbindungen von vier Scheinwerfern zum Fuss-Lichtkontroller LC-4 hergestellt. Wahlweise 10 oder 15m Multikabel. Dank einem universellen Befestigungswinkel kann sie an nahezu jedem handelsüblichen Lampen-T-Träger befestigt werden.

Multikabel-Verlängerung (Stecker/Kupplung) 10m

Industrie-Kabelstecker 7-polig

Industrie-Kabelkupplung 7-polig



SB-4

## Optional Accessory



PM-7-10



STP-7

### S-4

This split-box is housed in a heavy duty aluminium case with various fixing-possibilities, equipped with four sockets.

### SB-4

Split-box, 4 channels with 10 or 15m multicore cable and industry-standard connector. This split-box easily connects four lamps to the foot-light-controller LC-4. A universal mounting-bracket allows fixing the split-box to almost any lamp-stand or t-bar.

### PM-7-10

Multicore extension (male/female) 10m

### STP-7-M

Industry-standard connector, male, 7 pin

### STP-7-F

Industry-standard connector, female, 7 pin